**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture
**Band:** 63 (1966)
**Heft:** 4

**Rubrik:** Pesées et stations d'observations ; Documentation étrangère

**Nutzungsbedingungen**
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 09.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

1. D'œufs destinés à devenir des abeilles femelles, il a fait des mâles.

2. D'œufs destinés à devenir des mâles, il a fait des femelles.

Un exemple qui prouve la justesse de cette théorie est le suivant : Prenez un cadre-témoin entièrement construit en cellules à bourdons, garni d'une masse d'œufs frais, et mettez-le dans une ruche orpheline. Presque toujours, un élevage de reine réussit sur ce cadre, les abeilles ayant eu le temps de boucher assez rapidement le micropyle des œufs destinés à l'élevage des reines.

Il pose maintenant la question : Pourquoi le micropyle doit-il être fermé pour que la fécondation se fasse ?

A cette question, je propose la réponse suivante : Les spermatozoïdes de l'abeille sont allergiques à l'air et meurent au bout d'une ou deux minutes d'exposition à l'air, même ceux qui sont déjà engagés dans le micropyle. Il faut donc très rapidement mettre à l'abri de l'air ceux ou celui qui a déjà trouvé le chemin du micropyle, pour lui permettre de suivre, de pénétrer à l'intérieur de l'œuf et d'y apporter ses chromosomes.

*Adapté par G. C.*

# PESÉES ET STATIONS D'OBSERVATIONS

**Hiver 1965-1966, du 1er octobre au 10 mars**

| Alt. | Station | Dim. | Observations |
|---|---|---|---|
| 357 | La Plaine | 6,200 | Suite à un hiver clément, les colonies sont bien peuplées. Dès février, belles activités et apports de pollen. |
| 500 | Bex | 8,700 | L'hivernage semble avoir été bon, toutes les colonies sont en vie. |
| 595 | Ecublens | 5,200 | Très bon hivernage, pas de dysenterie, gros apports de pollen dès février. Colonies bien réveillées par un printemps précoce. Forte consommation à partir de janvier. |
| 650 | Vuarrengel | 9,150 | Hivernage normal, mortalité faible, belle activité, gros apports de pollen par journées chaudes. |
| 835 | Vollèges | 7,250 | En ce 13 mars, vingt à trente cm de neige et température au-dessous de 0 font suite à une magnifique période de printemps. Espérons que les abeilles résisteront bien à cette attaque de l'hiver. |
| 970 | Le Locle | 6,100 | Hivernage normal à ce jour. |
| 1150 | Les Caudreys | 5,700 | Première rentrée de pollen le 19 février. |

Selon les quelques communiqués qui me sont parvenus, nous constatons que l'hivernage a été idéal. Février et jusqu'au 10 mars, temps particulièrement favorable pour de belles sorties et récoltes de pollen. Contrairement à notre espoir, l'hiver a brusquement passé à l'offensive et n'a pas seulement à nouveau engourdi nos abeilles, mais également mes correspondants. Souhaitons donc un prompt retour à une température plus clémente pour le bien de tous. Les prochains relevés doivent être établis le 10 et devront me parvenir pour le 15 de chaque mois.

Genève, le 17 mars 1966. *O. Schmid.*

# DOCUMENTATION ÉTRANGÈRE

## L'influence de la nutrition par pollen et d'autres éléments sur le développement et l'activité des glandes cirières et observations recueillies au sujet des corps adipeux de l'abeille

par Helmut Freudenstein, Marburg/Lahn
(Congrès international de 1958).

Dans une série d'expériences on observa et on compara de petites colonies, dont l'une a été alimentée régulièrement de pollen, tandis que l'autre en a reçu seulement pour un certain temps ou même pas du tout. Les reines avaient été encagées, donc aucun élevage de couvain. Les abeilles volaient librement dans une cage.

De ces expériences, nous avons obtenu les résultats suivants : Les abeilles nourries, dès leur naissance, exclusivement de sucre, atteignent une hauteur inférieure des glandes cirières et démontrent moins d'activité constructive que celles nourries au pollen.

Au début de la vie, une seule semaine d'alimentation sans pollen produit déjà des effets défavorables ; d'autre part, les abeilles privées de pollen pendant 10 jours après l'éclosion, puis nourries au pollen, sont capables de développer des glandes cirières de hauteur considérable.

Plus longtemps aura duré la nourriture de pollen et plus longtemps il faudra pour qu'une alimentation privée de pollen provoque une réduction des glandes cirières. Après 2 semaines d'alimentation avec du pollen, une diminution de l'activité constructive ne se manifestait qu'après environ 3 semaines d'alimentation sans pollen.

Les abeilles à l'âge de 2 semaines ont encore besoin de la nutrition au pollen. Si on les maintient sur une diète exclusive d'hydrate de carbone, les réserves en corps gras se trouvent diminuées. Ceci n'arrive plus (ou très peu seulement) chez les abeilles qui auparavant avaient été nourries normalement (vieilles abeilles).

Dans les conditions de mes expériences, 2 semaines de nutri-

tion au pollen (à partir de l'éclosion) ne suffisent pas pour faire atteindre une longueur de vie normale, si on les faisait suivre d'une alimentation privée de pollen.

Les abeilles sont capables de maintenir en fonction leurs glandes cirières pendant toute leur vie (durée des expériences : jusqu'à 50 jours). Les glandes cirières complètement refoulées chez les vieilles abeilles peuvent être à nouveau développées à la même hauteur que celles des abeilles bâtissantes.

Plus réduit est le nombre des abeilles dans la boîte d'expériences, plus hautes deviennent les glandes cirières.

Les mêmes facteurs responsables du changement de la hauteur des glandes cirières ont aussi une influence sur la dimension des oenocytes. Entre les deux phénomènes il y a une relation directe. Seulement, au début de l'alimentation au pollen, les oenocytes croissent de manière plus intensive.

# Variétés

## LA NEIGE SUR LE TOIT

I

*Tels de petits chalets aux formes très simplistes*
*Dans le très froid matin la neige sur le toit*
*Voilà pour un poète ou un idéaliste*
*Un sujet tout trouvé sur la pointe du doigt*
*La neige sur le toit à vrai dire peu de chose*
*Seulement voilà voilà qui a-t-il là-dessous*
*Une masse grouillante ayant odeur de rose*
*Autour de reine-mère voulant palper son pouls.*

II

*Prisonnières du temps, impatientes, impatientes*
*De faire un peu risette à la planche d'envol*
*Mais le manteau d'hiver et neige omniprésente*
*Retiennent nos avettes sous leur froid parasol.*

III

*Sombre nuit de l'hiver, la neige sur le toit*
*Avec pour souvenir un été diabolique*
*Pauvres blondes perdues dans vos chalets étroits*